

This book offers the first comprehensive, international survey of more than eighty films and videos based on the life and work of Joseph Conrad. Chapters by leading film and literary scholars examine the films in the context of film history and technology and in terms of the theoretical and practical problems facing directors – including Alfred Hitchcock, Orson Welles, Francis Ford Coppola, and Andrzej Wajda – who have attempted to put Conrad on film. Conrad was the first major English author to adapt his work for the screen, and the story of his unpublished "film-play" is told in an important chapter. The challenges of finding visual analogues for Conrad's narrative irony and filmic equivalents for his narrators are also examined. The volume is well illustrated and includes a detailed filmography and film bibliography, making it a landmark study of Conrad films and film adaptations in general.



Conrad on film

# CAMBRIDGE

Cambridge University Press 0521026792 - Conrad on Film Edited by Gene M. Moore Frontmatter More information



"Play it again, Anne . . ." Wendell Corey and Margaret Lockwood in *Laughing Anne* (1953).



# Conrad on film

Edited by Gene M. Moore





> CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS Cambridge, New York, Melbourne, Madrid, Cape Town, Singapore, São Paulo

Cambridge University Press
The Edinburgh Building, Cambridge CB2 2RU, UK

Published in the United States of America by Cambridge University Press, New York

www.cambridge.org

Information on this title: www.cambridge.org/9780521554480

© Cambridge University Press 1997

This publication is in copyright. Subject to statutory exception and to the provisions of relevant collective licensing agreements, no reproduction of any part may take place without the written permission of Cambridge University Press.

First published 1997
This digitally printed first paperback version 2006

A catalogue record for this publication is available from the British Library

Library of Congress Cataloguing in Publication data

Conrad on film / edited by Gene M. Moore

p. cm.

Filmography: p.

Includes bibliographical references and index.

ISBN 0 521 55448 9 (hardback)

- 1. Conrad, Joseph, 1857-1924 Film and video adaptations.
- 2. English fiction Film and video adaptations. 3. Motion pictures and literature. I. Moore, Gene M., 1948–

PR6005.O4Z581186 1997

791.43'6-dc21 97-390 CIP

ISBN-13 978-0-521-55448-0 hardback ISBN-10 0-521-55448-9 hardback

ISBN-13 978-0-521-02679-6 paperback ISBN-10 0-521-02679-2 paperback



## **Contents**

List of illustrations ix

Notes on contributors xi

Acknowledgments xiv

A note on texts and citations xvi

In praise of infidelity: an introduction 1
GENE M. MOORE

- 1 Conradian ironies and the Conrad films 16 WALLACE S. WATSON
- 2 Conrad's "film-play" Gaspar the Strong Man 31 GENE M. MOORE
- 3 The Secret Agent sabotaged? 48
  AVROM FLEISHMAN
- 4 The Woman Alone in Conrad and Hitchcock 61 LISSA SCHNEIDER
- 5 The seeing ear: the presence of radio in Welles's Heart of Darkness 78
  ROBERT SPADONI
- 6 "The Secret Sharer": film confronts story in Face to Face 93 WARREN FRENCH
- 7 Colonialism and local color in
  Outcast of the Islands and Lord Jim 104
  CATHERINE DAWSON and GENE M. MOORE
- 8 Cinematic fidelities in The Rover and The Duellists 120 ALLAN SIMMONS

vii



List of contents viii

- Literature, painting, and film:Wajda's adaptation of The Shadow-Line 135TADEUSZ MICZKA
- The hollow heart of Hollywood: Apocalypse Now and the new sound space 151 THOMAS ELSAESSER and MICHAEL WEDEL
- 11 Evil in Eden: on Vadim Glowna's

  Des Teufels Paradies 176

  HERBERT G. KLEIN
- 12 The Secret Agent on the small screen 191
  TED BILLY
- 2½ film versions of Heart of Darkness 207
   SEYMOUR CHATMAN
   A Conrad filmography 224
   GENE M. MOORE
   A Conrad film bibliography 250
   GENE M. MOORE

Index 260



## Illustrations

1 Wendell Corey and Margaret Lockwood in Laughing Anne (1953).
Photo courtesy of the British Film Institute and Republic
Entertainment Inc.
frontispiece

#### **Plates**

2	The Silver Treasure (1926). From left to right: unknown, George O'Brien, Stewart Rome, Hedda Hopper, and Otto Matieson. Photo courtesy of the British Film Institute.	page 8
3	The Road to Romance (1927). Marceline Day and Ramon Novarro in the foreground. Photo courtesy of the British Film Institute. Romance © 1927 Turner Entertainment Co. All rights reserved.	8
4	Pierre Sergeol and Philippe Hériat in <i>Dans une île perdue</i> (1930). Cinémathèque Royale, Brussels.	10
5	Pierre Fresnay in <i>Razumov</i> (1936). Nederlands Filmmuseum, Amsterdam.	21
6	Advertisement for <i>Victory</i> (1919) at the St. George's Theatre, Canterbury. Kentish Gazette and Canterbury Press, 30 October 1920. By courtesy of Canterbury Museums.	42
7	The St. George's Theatre, Lower Bridge Street, Canterbury By courtesy of the Kent Messenger Group.	7. 43
8	John Loder and Sylvia Sidney in <i>The Woman Alone  </i> Sabotage. Photo by courtesy of David J. Holmes and the Rank Organization Inc.	65

ix



List	ofillustrations	Х
9	Michael Pate and James Mason in <i>Face to Face</i> (1952). Photo by courtesy of the Library of Congress.	97
10	Kerima in Outcast of the Islands on the cover of Life magazine, 19 May 1952. By courtesy of Life magazine and UGC UK Ltd.	111
11	Shirley Mason and Percy Marmont in <i>Lord Jim</i> (1925). Photo by courtesy of the British Film Institute.	112
12	Suzanna Hamilton in <i>Des Teufels Paradies</i> (1986). By courtesy of Vadim Glowna and Atossa Film Produktion.	183
13	John Malkovich in <i>Heart of Darkness</i> (1994). Photo provided by Turner Pictures Worldwide and Turner Network Television. © 1993 Turner Pictures, Inc. All rights reserved. Photo by Erik Heinila.	220
14	Lily Damita and Ronald Colman in <i>The Rescue</i> (1929). Photo by courtesy of the British Film Institute.	227
15	Lon Chaney and Seena Owen in <i>Victory</i> (1919). Photo by courtesy of the British Film Institute.	228
16	Francis McDonald and Nancy Carroll in <i>Dangerous Paradise</i> (1930). Photo by courtesy of the British Film Institute. Copyright © 1930 by Universal Film Studios, Inc. Courtesy of MCA Publishing Rights, a Division of MCA Inc. All rights reserved.	228
17	Betty Field and Jerome Cowan in <i>Victory</i> (1940). Photo by courtesy of the British Film Institute. Copyright © 1940 by Universal Film Studios, Inc. Courtesy of MCA Publishing Rights, a Division of MCA Inc. All rights reserved.	229
	Every effort has been made to contact the current distribut of those films still in copyright for which no source is listed Anyone with relevant further information is requested to	

contact Cambridge University Press in the first instance.



## Notes on contributors

TED BILLY is Chair of the Department of English at Saint Mary's College, Notre Dame, Indiana. He is the editor of Critical Essays on Joseph Conrad (1987) and the author of A Wilderness of Words: Closure and Dis-closure in Conrad's Short Fiction. He is also coediting A Joseph Conrad Companion for Greenwood Press.

SEYMOUR CHATMAN is Professor of Rhetoric at the University of California at Berkeley. He is well known in narratology and film theory as the author of Story and Discourse: Narrative Structure in Fiction and Film (1978), Antonioni, or, The Surface of the World (1985), and Coming to Terms: the Rhetoric of Narrative in Fiction and Film (1990).

CATHERINE DAWSON received an MA in Librarianship for a thesis in the form of an annotated filmography of Joseph Conrad.

THOMAS ELSAESSER is Professor of Film and Television Studies at the University of Amsterdam. His essays on film have appeared in over sixty collections and anthologies, and his books include New German Cinema: a History (1989), Early Cinema: Space — Frame — Narrative (1990), Writing for the Medium: Television in Transition (1994), Double Trouble (1994), A Second Life: German Cinema's First Two Decades (1996), and Fassbinder's Germany (1996).

AVROM FLEISHMAN is Professor of English at Johns Hopkins University, and is well known as both a Conrad scholar and film theorist. His many books include Conrad's Politics (1967), The English Historical Novel (1971), Fiction and the Ways of Knowing (1978), Figures of Autobiography (1983), and Narrated Films: Storytelling Situations in Cinema History (1991).

хi



Notes on contributors

xii

WARREN FRENCH is Professor Emeritus of English from Indiana University, Purdue University, and the University of Swansea. He is the author of *The Social Novel at the End of an Era* (1966) and of a number of volumes in the Twayne series, including *John Steinbeck* (1961), *Frank Norris* (1962), *J. D. Salinger* (1963), and *Jack Kerouac* (1986).

HERBERT G. KLEIN teaches English literature at the Free University of Berlin. He has published articles on Shakespeare and film, Yeats's *A Vision*, and various aspects of computing in the humanities, and is currently at work on a study of constructions of reality in the modern Anglo-American novel.

TADEUSZ MICZKA is Professor of History and Theory of Audiovisual Communication at the University of Silesia in Katowice. He has published extensively on the interdisciplinary connections between film and television, the visual arts, and literature. He is the author of six books on subjects including Andrzej Wajda (1987), futurist arts (1988), postmodernist cinema (1992), and the history of Italian film (1993).

GENE M. MOORE teaches English and American literature at the University of Amsterdam. His publications include *Proust and Musil:* the Novel as Research Instrument (1985) and Conrad's Cities: Essays for Hans van Marle (1992). He is currently coauthor of the Joseph Conrad volume in the Oxford Author Companions series, and coeditor of Suspense for the Cambridge Edition of the Works of Joseph Conrad.

LISSA SCHNEIDER is a graduate student in English at the University of Miami currently completing a psychoanalytic study of gender in the writings of Joseph Conrad. Her previous publications include articles on Djuna Barnes and Louise Erdrich.

ALLAN SIMMONS teaches at St. Mary's University College, University of Surrey. His work on Conrad includes a chapter on "The Later Novels" for A Joseph Conrad Companion and an edition of Conrad's The Nigger of the "Narcissus" for Everyman.

ROBERT SPADONI is a graduate student in Film and English at the University of Chicago. His essay "Geniuses of the Systems:



Notes on contributors

xiii

Authorship and Evidence in Classical Hollywood Cinema" has been published in Film History.

WALLACE S. WATSON is Professor of English at Duquesne University. In addition to "Conrad on Film" (1979) and three other essays on Conrad, he is the author of *Understanding Rainer Werner Fassbinder: Film as Private and Public Art* (1996).

MICHAEL WEDEL is a graduate student in the Department of Film and Television Studies at the University of Amsterdam. He has written for various film journals and has contributed to *The Encyclopedia of European Cinema* (1995) and A Second Life: German Cinema's First Two Decades (1996).



# Acknowledgments

A volume of essays is a collaborative affair in the most literal sense of the term, and I would like to take this opportunity to thank my contributors first of all for their unwavering support and patience in this undertaking. A research fellowship at the Netherlands Institute for Advanced Studies in the Humanities and Social Sciences (NIAS) gave me six months of luxurious peace and quiet in which a number of projects, including this one, were allowed world enough and time to ripen. A travel and study grant from the Netherlands Organization for Scientific Research (NWO) made it possible for me to view rare films in American library collections.

Once again, I am indebted to the most devoted of Conradians, Hans van Marle: an eagle-eyed editor, a thoughtful mentor, and a friend. My colleagues Thomas Elsaesser and William Uricchio generously placed their expertise at the disposal of a rank outsider with no claim to competence as a film scholar. Jerry Carlson at CUNY-TV provided enthusiastic encouragement at a critical moment. Catherine Dawson allowed me to take full advantage of her unpublished Conrad filmography, and also helped me to view a number of the films. Rob Spadoni volunteered his services as an expert research assistant and library sleuth, giving me ready access to resources that would otherwise have remained out of reach. I am also grateful to members of the international "Conrad community" who provided invaluable assistance: Mario Curreli in Italy; Andrzej Braun and Wanda Perczak in Poland; Jakob Lothe in Norway; and Claudine Lesage, Claude Maisonnat, and Sylvère and Annie Monod in France. Philip Conrad, the author's grandson, kindly granted permission to reprint excerpts from previously unpublished letters and documents.

xiv



#### Acknowledgments

XV

For research assistance, I am grateful to library collections and in particular to William Barry at the Motion Picture, Broadcasting and Recorded Sound Division, the Library of Congress; William R. Cagle and Rebecca Campbell Cape at the Lilly Library, Indiana University; Guy De Launay and Christina Harris at the BBC Written Archives Centre; Kathy Lendech and Debbie R. LeVine at Turner Network Television; Francis O. Mattson at the Berg Collection, the New York Public Library; Janet Moat and Adele Blinston at the British Film Institute; and Kenneth Reedie at the Canterbury Heritage Museum.

For a wide variety of other favors and services I wish also to thank Stefan Amsterdamski, Jean-Loup Bourget, Addison Bross, Derek Butler, Laurence Davies, Nataša Ďurovičová, Uliana Gabara, Raymond Gauthier, Robert Goldman, Bruce Harkness, Susan Cannon Harris, Dan Hassler-Forest, Maryla Hopfinger, Earl G. Ingersoll, Owen Knowles, Simone Korteknie, Millicent Marcus, Marleen van Muiden, Kees Ostendorf, Joyce Ann Owens, Jetty Peterse, Gene D. Phillips, Basil Salfetnik, Robert Scheiber, J. H. Stape, Monique van Tiggele, Phil Warnett, Betty Willingale, and Kim Worthy; and I owe special thanks to Ity Siesling for meeting my frequent requests for technical assistance with patience and equanimity. Thanks also to Ton Hoenselaars for last-minute help with the proofs.

For support and advice I am also grateful to my editors at Cambridge University Press, especially Linda Bree, Josie Dixon, and Kevin Taylor.

GENE M. MOORE



### A note on texts and citations

Except where otherwise noted, citations from the works of Joseph Conrad are from Dent's Collected Edition (London: J. M. Dent and Sons, 1946–55). Full publication details of works cited are given at the end of each chapter.

In quotations, unspaced ellipses (...) are used to indicate omissions introduced by the writer, while spaced ellipses (...) occur in the work being cited.